

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

 О.С. Перезая
« 15 » декабря 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Деловой китайский язык

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

Профиль подготовки – Зарубежная филология. Китайский язык и второй
иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 4 курс (8 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Китайский язык и второй иностранный язык (английский) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утверждённым приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утверждённым Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации «Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 года № 544н (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛИ:


доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат педагогических наук **Дворцова Александра Николаевна**;
преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Латышева Виктория Сергеевна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от «09» Января 2025 г. № 6

Заведующий

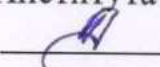
кафедрой английской и восточной филологии

 А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии
и социальных коммуникаций

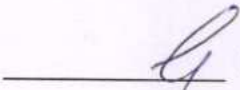
Протокол от «14» Января 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и
социальных коммуникаций

 А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины «Деловой китайский язык» заключается в формировании у обучающихся социокультурной и коммуникативной компетенций будущего специалиста, которые позволяют использовать китайский язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи:

- сформировать навыки нормативного и стилистически целесообразного использования языковых средств в сфере делового общения;
- сформировать систему знаний этикетных формул письменной и устной деловой коммуникации на китайском языке;
- совершенствовать языковые навыки в сфере деловой коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Деловой китайский язык» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов, индекс дисциплины Б1.В.ДВ.10.01, изучается в 8 семестре.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знания основных правил написания деловых документов и деловых писем на китайском языке, основных особенностей лексики, грамматики и синтаксиса официально-делового стиля китайского языка, общих лингвистических принципов анализа текста официально-делового стиля, культурной специфики Китая в сфере деловых отношений, особенностей протекания исторических и культурных процессов в Китае;

умения: вести общение социокультурного и профессионального характера в объеме, предусмотренном программой, применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации;

навыки: работы с текстами официально-делового стиля китайского языка, ведения коммуникации в деловой сфере на китайском языке.

Содержание дисциплины «Деловой китайский язык» является логическим продолжением содержания дисциплин «Культура и общение», «Практика устной и письменной речи китайского языка», «Практическая грамматика китайского языка», «Теоретический курс китайского языка» и служит основой для освоения дисциплины «Теория и практика перевода с китайского языка», а также написания выпускной квалификационной работы.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
----------------	----------------------	-----------------------------------

Универсальные			
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Знать: правила адекватного речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях, согласно нормам изучаемого языка; Уметь: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном(ых) языке(ах) в деловой и профессиональной сфере общения; осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах) в деловой и профессиональной сфере общения; Владеть: нормами устной и письменной коммуникации профессионального общения; навыками адекватного речевого, социального и межкультурного взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах); нормами устной и письменной коммуникации профессионального общения; навыками адекватного речевого, социального и межкультурного взаимодействия на государственном(ых) языке(ах) Российской Федерации.
		УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	
		УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.	
		УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.	
		УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) языка (-ов) на государственный язык.	
Общепрофессиональные			
ОПК-5	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и	ОПК-5.1. Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме. ОПК-5.2. Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке для	Знать: языковые средства всех уровней основного изучаемого языка для выражения логической и эмоционально-оценочной информации в любой коммуникативной ситуации; средства организации и построения

приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	осуществления профессиональной, в том числе педагогической деятельности, в том числе в рамках педагогической деятельности. ОПК-5.3. Использует основной изучаемый язык для различных ситуаций устной, письменной и виртуальной коммуникации.	связанного текста; Уметь: выявлять литературные и нелитературные элементы основного изучаемого языка, уместно использовать их в собственной устной и письменной речи; Владеть: коммуникативными тактиками, методами и приемами успешного решения коммуникативных задач любой сложности в различных коммуникативных ситуациях.
---	---	---

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач.ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
8 семестр		
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	40	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	28	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	64	-
Форма аттестации	зачет	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

4 курс

8 семестр

Тема 1. 幸会幸会

Тема 2.我想预订一个房间

Тема 3. 请他给我回电话

Тема 4. 我想约个时间和您见面

Тема 5. 为了大家的健康干杯

Тема 6.我想换钱

Тема 7.我想租一套房子

Тема 8.我想订一张飞机票

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
8 семестр			
1.	Основные особенности официально-делового стиля китайского языка	2	—
2.	Особенности лексики и синтаксиса официально-делового стиля китайского языка	2	—
3.	Деловое письмо в китайском языке: особенности и этикетные формулы	2	—
4.	Деловой этикет: особенности коммуникативного поведения китайцев в деловой сфере, речевые формулы	2	—
5.	Специфика составления резюме	4	—
Итого:		12	—

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
8 семестр			
1.	幸会幸会	4	—
2.	我想预订一个房间	4	—
3.	请他给我回电话	4	—
4.	我想约个时间和您见面	4	—
5.	为了大家的健康干杯	4	—
6.	我想换钱	4	—
7.	我想租一套房子	2	—
8.	我想订一张飞机票	2	—
Итого:		28	—

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
8 семестр				
1.	幸会幸会	Конспектирование материала по теме	8	-
2.	我想预订一个房间	Конспектирование материала по теме	8	-
3.	请他给我回电话	Конспектирование материала по теме	8	-
4.	我想约个时间和您见面	Конспектирование материала по теме	8	-
5.	为了大家的健康干杯	Конспектирование материала по теме	8	-
6.	我想换钱	Конспектирование материала по теме	8	-
7.	我想租一套房子	Конспектирование материала по теме	8	-
8.	我想订一张飞机票	Конспектирование материала по теме	8	-
Итого:			64	-

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- 1) использование электронных образовательных ресурсов во всех видах учебной работы;
 - 2) участие в практических занятиях;
 - 3) использование диалоговой технологии;
 - 4) создание презентаций по темам, предназначенным для самостоятельной работы (PowerPointPresentations);
 - 5) дискуссия по предложенной проблеме, связанной с изучаемой темой;
- Информационные технологии: использование электронного учебника, аудио- и видеоматериалов.

Интерактивные имитационные технологии: игровые (учебные игры, деловые игры, игровые ситуации, игровые приемы); неигровые (case-study).

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине, в

различных формах: тестирование, выполнение домашних заданий, контрольных работ, письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

1. Спешнев Н.А. Китайцы: особенности национальной психологии / Н.А. Спешнев. – Санкт-Петербург : КАРО, 2023. – 336 с. – ISBN 978-5-9925-0634-1. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/131920.html> (дата обращения: 27.12.2024. – Режим доступа: для авторизир. пользователей).

2. Калинин О.И. Курс лекций по стилистике китайского языка : учебное пособие / О.И. Калинин, Л.А. Радус. – 2-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 345 с. – ISBN 978-5-7873-1704-6. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96420.html> (дата обращения: 16.09.2024). – Режим доступа: для авторизир. пользователей.

3. Доржу А-Х. Ш. Деловой китайский язык. – Кызыл: Изд-во ТувГУ, 2020. – 48 с.

4. Дашевская Г.Я., Кондрашевский А.Ф. Китайский язык для делового общения. – М.: Восточная книга, 2011. – 325 с.

5. 新丝路：中级速成商务汉语. New Silk Road Business Chinese / 李曉琪主编. –北京：北京大学出版社，2009. – 125 页.

Б) дополнительная литература:

1. Елецкая А.С. Справочник по рамочным конструкциям китайского языка. Более 100 конструкций с примерами употребления / А.С. Елецкая. – Москва : Издательский дом ВКН, 2021. – 84 с. – ISBN 978-5-7873-1765-7. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/125942.html> (дата обращения: 16.11.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей.

2. Корец Г.Б. Китайский язык. Деловая переписка. – М.: Живой язык, 2010. – 224 с.

3. Хуан Вэйчжи. Практический курс делового китайского языка [пер. с англ. А.О. Стец]. – Санкт-Петербург, Пекин : КАРО; Sinolingua, 2006. – 349 с.
4. Ма Кэ, Ли Цзюнь. Коммерция в Китае. – Межконтинентальное издательство Китая, 2004. – 513 с.
5. Liu Liying. Business Chinese Dialogues. –北京语言大学, 2002. – 396 с.

В) Интернет-ресурсы:

1. Большой китайско-русский словарь <http://bkrs.info/>
2. Изучение китайского языка <http://studychinese.ru/theme/61>
3. Коммуникативная структура китайских коммерческих писем https://e-notabene.ru/fil/article_29021.html

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

На практических занятиях в качестве материально-технического обеспечения дисциплины используются: мультимедийные средства; наборы слайдов или кинофильмов; презентационная техника (экран, проектор); компьютерный класс; мультимедийная доска.

[illegible]